Bakunin 1851. M.N. II

AÑO II — NÚM. 41 — 10 CENTAVOS — VIERNES 26 DE MAYO DE 1922

la Antorcha

SEMANARIO

Correspondencia y valores
JUAN CERIOTTI
ALSINA 3225 — Bs. Aires

SUBSCRIPCIONES
Para la Argentina
Trimestre $ 1.20 - Año $ 4.80
Para el exterior
Año $ 6.00

Exponer de la Anarquía:
«Aquí el surco, aquí la semilla aquí la espiga, aquí el derecho»
BOVIO

BURGUESÍA Y CRIMINALIDAD

No sabemos las imputaciones que se le han hecho, ni a qué es debida la expulsión del corresponsal de la United Press, de Moscú.

Las revelaciones que éste ha hecho no han constituido sorpresas, y por otra parte, para los bolcheviques debían tener la excelencia de que todas han seguido el nuevo cambio por el cual se aproximan a los burgueses. Como ha tenido la franqueza de declararlo un colaborador de "Clarté", la revista de Barbusse, los bolcheviques representan también el abono del principio de autoridad, y en este sentido debían merecer el apoyo de cuantos ven en este principio el orden y un buen regimiento de la sociedad. Ahora bien: estas son las ideas también de este corresponsal, que representa la media del periodismo burgués, y tocante a esto los bolcheviques no podían descontar sino su apoyo al principio de autoridad...

En la última correspondencia escrita en Moscú, pero despachada de Riga, el primer punto que tocó en la expulsión, tanto como los bolcheviques mismos y todos los sostenedores del principio de autoridad, se muestra creyente en la eficacia de la renovación de los métodos de 1919, puestos en práctica ahora, los cuales métodos consisten en escuadras de tiradores que disparan a los sospechosos por las calles, para parar a los "criminales de Moscú que han renovado una campaña abierta contra el orden establecido", por medio de asaltos, robos y crímenes. Estas son palabras del corresponsal, y no se ve que él mismo deje de estar de acuerdo con el método heroico de los bolcheviques. Unicamente que éstos no quieran que se difundan estas clases de noticias que recogen profesionalmente las corresponsales, a pesar de su abono ortodoxo al principio de autoridad...

Y las noticias del corresponsal Hullinger son interesantes, respecto a la ola de bandidismo y criminalidad que se ha desarrollado con el restablecimiento del comercio y la libre circulación de la moneda. Por las mencionadas escuadras y otros medios o medidas de policía, los bolcheviques se preparan a resistir o destruir estos criminales; pero ello es una consecuencia del régimen de latrocinio y explotación restablecido. Por medio de la tienda o del comercio, de la explotación o la diferencia en las transacciones, unos ladrones roban o acumulan millones de rublos, apresurándose a aprovechar de las circunstancias que autorizan este despojo. Nada les dice a otros ladrones que este robo no debe pasar a su poder, si pueden; una ola de criminalidad debe saltar, entre tantos ladrones ávidos, al inaugurarse un régimen de bandidismo. Nada de extraño tiene que los ladrones se maten entre ellos, para apoderarse del producto del robo; singularmente de lo robado por otros...

Veamos: los bolcheviques van a asegurar con medidas terribles la propiedad de lo adquirido, y que no lo quiten los ladrones. Estos son, como dice el corresponsal de la United Press, "los criminales de Moscú que han renovado una campaña abierta contra el orden establecido". El malogrado compañero Berthelot, autor del "Evangelio de la Hora", decía: "Nadie podrá comprar ni vender, y el que comprara no podrá tener seguridad de su adquisición, pues en cualquier parte será despojado por los que tengan necesidad". Esto es en el caso que el pueblo hubiera hecho la verdadera Revolución y todo fuera común y en anarquía; es decir, en aquel ordenamiento fraternal en que nada se adquiriera ya ni por robo ni por compra, y los hombres se hubieran reunido para gozar y regocijarse con el patrimonio trabajado por todos. Entonces — como dice él, — el que vista una veste flamante, un frac o un sombrero de copa, un traje extraño a los otros, según su gusto, no tendrá necesidad de preguntar: "¿Esto es mío?", porque lo que lleve cada uno será realmente suyo.

Por el folleto "Santa Cruz"

Para ponerle el cuadernillo y la tapa

¿Queremos este folleto? Bueno: hay que construirlo... Ponerle el cuadernillo y las tapas... Esto es papel. Hay que comprar el papel. Pero no basta el papel. Hay que imprimir el folleto... La cosa va siendo de hacer; que pongan manos a la obra los linotipistas, los impresores y los encuadernadores, y nos den el folleto... El ave que quiere nido, junta palitos, plumón, y construye el nido. Para construir el folleto, hay que reunir el cuadernillo, la tapa, y la labor de varios trabajadores. Se reunirá. Nada más fácil hoy que reunirlo. Pero esto no es un nido de ave de un solo ejemplar. De ave en ave, de compañero en compañero, vamos preguntando, inquiriendo, averiguando: "¡Eh!, ¿queremos folleto?" Pues, si queremos folleto, hay que reunir para construirlo... Y en esto estamos: reuniendo; viendo para cuánto, qué pila de cuadernillos se reune... Todos dirán lo mismo, pero cada uno debe decirlo para un hombre diferente. Así una voz se transmite a todos.

Compañero. Hazte de cuenta que te detenemos por la solapa, y te decimos concretamente: "¿Hasta qué altura quieres esa pila? ¿Hasta dónde quieres que se multipliquen los cuadernillos, para inundar el universo entero? ¿Tú, cuanta es tu pasión por esta obra, y con cuánto vas a contribuir en este mismo momento?"

Es el cuchillo en el pecho. ¿Quieres folleto? ¡Basta!, Te ponemos el cuchillo en el pecho... Desvía la punta, enviando la mayor contribución posible, camarada...

¡Para el cuadernillo, para las tapas, para el urgente y necesario folleto "Santa Cruz"!...

—***—

CARTELES

Patria.

No es posible entenderse con los patriotas. Exajeran demasiado, vuelven absurda y pava una cosa simple y simpática, cual es el amor al rinconcito de tierra en que vimos la luz, jugamos y nos hicimos grandes. Esto, que debía ser bello, de una insinuante belleza, lo tornan feo, de una fealdad agresiva. Francamente: da vergüenza hablar de patria.

Porque ella no es un ideal; menos un descubrimiento o una esperanza. Es más pequeña y más débil que todo eso: es la querencia, el barrio o el pago. Y así late en nuestras venas, canta o llora en nuestras meditaciones. Es como un niño que juega entre otros niños mayores: la serena justicia, el melancólico arte, el ceñudo trabajo; todos queridos seres en el hogar de nuestra alma.

Pero los buenos patriotas, como los buenos creyentes, desmesuran a su ídolo, carecen de la conciencia de la medida y el tiempo. Destaponan su porrón de barro y pretenden llenar todas las copas con el mosto de su instinto. Son locos. Nos quieren hacer compatriotas suyos, cuando apenas somos prójimos, o, a lo más, vecinos.

Y les falta hasta ese elemental talento que consiste en hacer amable lo que se quiere endilgar a los otros. Hacen ellos de su patria una cosa grande y cruel, una despiadada bestia que, no curan de decirlo, se alimenta de sudores, renunciamientos y sacrificios. Oh, Cristo! Para amar eso hay que tener una vocación de perro al vasallaje.

Y no la amamos. Queremos, como cualquiera, el pedacito de tierra en el que vimos la primer luz y soñamos con la primera aventura. Respetamos también la de los otros, siempre, es claro, que su bonanza no medre en nuestra desgracia. Pero, la de los buenos patriotas, no; a esa la combatimos.

Combatimos a la de ellos, porque, la otra, oficial, de burgueses y políticos, en realidad no existe. Su patria se ensancha o se disminuye según el buen o mal negocio que realicen.

Es con los otros, con los creyentes de buena fe que nos enfrentamos para decirles: hombres de escarapelitas, himnos y embanderamientos: sois tontos. Desmesuráis una insignificancia hasta tornarla absurda. No nos agobiéis la vida llamándonos compatriotas. Apenas si somos prójimos...

R. González Pacheco.

Una rambla de hipócritas, de jesuitones y de cómplices

Hay mil explotaciones que no dependen de la fuerza, que dependen únicamente de alguna mistificación. Casi con toda seguridad puede afirmarse, que donde existe un mistificado, existe un explotado. El charlatán de plazuela, el político o el rematador: ¿qué se proponen, si logran mistificar? Explotar, aprovechar de la mistificación... Y así es. Viene primero la mistificación. Tras de ella, muestra las orejas casi en seguida la explotación... "En política no hay amigos sino cómplices", — decía Barrett.

Igual es en cada una y en toda mistificación. De todos los agujeros salen los cómplices, para repartirse la explotación de una mistificación. Veamos todos aquellos que mantienen a los obreros mistificados: cómplices no les faltan. Cómplices tiene el charlatán, el político, el ramatador; cómplices han tenido Gompers, Jouhaux, los camaleones aquí; cómplices han salido de todos los agujeros, y puede vérseles en las personas de los que han tocado los puestos de delegados permanentes rentados, y que son las únicas que se pinchan en toda la U. S. A. Tentad con un palito los agujeros de que han salido González Lemos, Manuel Rita, etcétera, etcétera; todos los que saliendo a otear a las puertas de sus cuevas para ver si había mistificación, retirándose desiertos y desesperanzados gran número de días, al fin se dijeron con el ojo brillante una mañana: "¡Hay mistificación; corramos a ofrecernos para la explotación!..."

Desgraciadamente, camaradas, hay mistificación; obreros mistificados, los cuales son a su vez explotados. Y los cómplices han salido de sus agujeros, a la vez para proseguir la mistificación y poner en obra la explotación.

¡Ramal de cómplices! ¿Quién se pincha? Estos... La madre de la batata es una mistificación. Pero a los obreros de la U. S. A. se mistifica siempre. He aquí una muestra de cómo se mistifica. Se les dice a voz que este organismo está contra la política. Pero se practica, no sólo el contacto, sino la unión más firme con la política. El periódico de la U. S. A. ha reportado, con grandes bombos, el triunfo de su delegado a la población del Carmelo en la vecina orilla, el pasado primero de Mayo. Y es una mistificación a los obreros del país, y resulta una mistificación el pretendido apoliticismo de esta institución, que más en completa unidad con dos partidos políticos no ha podido manifestarse. En efecto, en el órgano del Partido Comunista "Nuevos Horizontes" del Carmelo, hemos visto que el acto era preparado para realzar el valor de este partido, del cual dependen las organizaciones obreras allí, y del Partido Socialista. Este periódico hace grandes elogios del unionismo del delegado de la U. S. A., mantenido con ellos, y contra el divisionismo de un obrero anarquista que se levantó a exponer contra la política, el cual fué bajado y estuvo a punto de ser golpeado por los comunistas y los socialistas. Exclusivamente hablaron representantes de estos partidos políticos, con el delegado de la U. S. A.

¡Rambla de hipócritas, de jesuitones y de cómplices!

EL 31 DE MAYO

Es la fecha del sorteo de la rifa que tenemos en circulación a beneficio de los presos anarquistas en Rusia y de los prófugos anarquistas en Alemania. Los tenedores de talonarios de boletas deben apresurarse, pues, a hacer la liquidación correspondiente.

El verdugo de Lérida

Primeramente el verdugo era el rey. Este tenía el privilegio de ejecutar las sentencias que él mismo dictaba, como así también de decapitar los prisioneros, y por nada del mundo hubiera consentido en ser substituído. Después, estas funciones se han desparramado en el verdugo, y dónde no existe el verdugo, en los agentes de ejecución equivalentes, como el pelotón de soldados, etc...

La humanidad no ha ahorrado su desprecio al verdugo, que es el heredero sin embargo de una función real, porque considera que para ésta ningún hombre hijo de madre debía prestarse. El verdugo es solamente verdugo. Diferente es esto del privilegio de matar de un rey decapitador. La función, sin embargo, es mantenida; el verdugo — o en el mismo caso el pelotón de ejecución, — representan una institución social; tócale al pueblo únicamente hacer desistir al verdugo, que no exista un hombre capaz de desempeñar tan repugnante función, hasta que se agache de nuevo el rey, y recobrando su antiguo privilegio, cese de pedir el verdugo al pueblo... Si el pueblo se levanta, como en Lérida, hasta amenazar de muerte al verdugo, es que no quiere que ninguno de los suyos acepte substituir al que ordena una sentencia en el privilegio de ejecutarla por sí mismo.

El verdugo se mancha sin necesidad, sin haber él condenado a nadie. De todos los que matan, es el que mata con menos razón, y el que menos tiene parte en la cosa.

Contra las amenazas de muerte, las autoridades han rodeado de protección la vida del verdugo de Lérida. Quiere decir que la autoridad se ha reservado el privilegio de condenar o decapitar algunos hombres; que el pueblo no lo quería, y hace responsable al verdugo. El privilegio de matar a esos hombres no lo ha reconocido el pueblo, ni al rey ni al mismísimo verdugo.

Las "confesiones" de Bakunin al Zar

A LA LUZ DE LA HISTORIA

Consideraciones histórico -- Crítica de Max Nettlau

(Continuación)

La explicación más plausible de las aparentes incoherencias contenidas en las "Confesiones" de Bakunin de 1851 ha sido dada por alguno en el sentido de que él, por esa época remota, no fuera ni socialista ni anarquista, o que no lo fuera más que demasiado superficialmente, por lo cual sus declaraciones de aquella época no pueden seriamente ser puestas en contradicción con las ideas anarquistas sostenidas por Bakunin de 1864 en adelante.

Por mi parte — aunque no sosteniendo precisamente lo contrario — quisiera explicar y precisar mi pensamiento, desde un punto de vista diferente.

Bien es preciso admitir que aquel que, desde su primera juventud, tiende a perfeccionarse y a comunicar éste su perfeccionamiento a su ambiente, no puede dejar de poseer las predisposiciones requeridas para llegar a las concepciones socialistas y anarquistas apenas le haya sido dado profundizar la cuestión: ya que éste no busca la propia libertad y la propia satisfacción sólo en sí mismo, sino en la libertad y la felicidad de todos sus semejantes. Y este supremo fin es el mismo al que tendemos todos, y que se resume en la síntesis de anarquía y de socialismo, de perfección individual y colectiva, inseparables la una de la otra.

Esto bien aparece haber sido el caso del joven Bakunin. Las pruebas de esta su innegable predisposición emergen clara y abundantemente del examen, aun superficial, del voluminoso material de cartas y otros documentos de familia que se hallan en poder del historiador A. Korniloff. De cuyo material éste hubo de valerse para la redacción de una serie de artículos publicados en la reseña: **El Pensamiento Ruso** sobre "La familia de Bakunin": artículos republicados en Moscú, en 1915, en forma de un denso volumen titulado: **La juventud de Bakunin.** Evidentemente, al examinar estos sus años juveniles, es preciso no perder de vista el género de educación y la influencia del ambiente de entonces; y es preciso no sorprenderse de que el joven Bakunin buscara la libertad y la felicidad para todos, primeramente en una religión sublime, idealizada, después en la filosofía más elevada y espiritualista, ya que la verdadera ciencia natural y las ciencias sociales le eran absolutamente inaccesibles entonces, siendo conocidas solamente por un círculo restringido de estudiosos. Lo que caracteriza a Bakunin es, si, que él abrazaba en cada época de su evolución lo mejor de cuanto encontraba, sea en religión como en filosofía (y más tarde en socialismo) profundizándolo con una extraordinaria intensidad y haciéndose el sostenedor ardiente en su ámbito, entre una juventud sedienta, como él, de perfección, si bien no siempre dotada de talento, tenacidad y energía psíquica iguales a los suyos.

El anarquista, el socialista, el propagandista y el hombre de acción más enérgico que los demás, existían y se manifestaban en Bakunin hasta en aquellos años juveniles, en los cuales la verdadera vida social y política era todavía desconocida para aquellos privilegiados del viejo orden de cosas.

Así él escribía en esas cartas, el 26 de enero de 1834 — es decir, aun antes de conocer a los filósofos que fueron a continuación sus autores favoritos — exaltando "la felicidad interior, del espíritu, basada sobre la pureza y la inocencia del corazón, sobre la abnegación completa a la felicidad de aquellos a quienes se ama, sobre el esfuerzo de nuestra inteligencia dirigido a penetrar los misterios de la naturaleza para encauzar las fuerzas hacia el fin elevado que está por delante de nosotros".

El 10 de agosto de 1835, cuando ya conoció a Fichte, Bakunin escribe: "...nosotros nos sentimos fuertes porque sentimos en nosotros a Dios, ese Dios que crea un mundo nuevo, el mundo de la libertad absoluta y del amor absoluto; y bautizados en este mundo y compenetrados de este divino amor, nosotros nos sentimos seres divinos y libres, destinados a la liberación de la humanidad, a toda hora esclavizada y víctima de los deseos instintivos de una existencia privada de conciencia. Todo lo que vive, que es, que vegeta, que existe solamente, debe volverse libre, debe surgir a la conciencia de sí mismo, elevarse a ese centro divino que anima todo lo que existe. **La libertad absoluta y el amor absoluto** — he aquí nuestro fin; la libe-

ración de la humanidad, de todos los seres — éste es nuestro destino".

Esta su inclinación se encuentra también en el pasaje de sus "Confesiones" en que él se detiene un poco sobre su espíritu ávido de aventuras, por el cual hubiera deseado haber nacido en alguna extremidad de virgen floresta, o bien convertido en marinero desde la más joven edad para afrontar los furores de la mar en borrasca.

Su deseo de actividad, quedó siempre insaciado, afirma él; y lo que lo animó fué, antes de todo, "el amor a la libertad y el odio implacable a toda opresión, más aún cuando otros que no él eran heridos. Buscar mi felicidad en la felicidad de los demás, mi satisfacción personal en la satisfacción de aquellos que me rodean; sentirme libre en la libertad de los otros — él exclama — he aquí toda mi fe, he aquí la profesión de mi vida. Yo consideraba mi sacrosanto deber erguirme contra toda opresión, cualquiera fuese el autor y cualquiera la víctima. Me animaba algo de espíritu quijotesco, no solamente en política, sino también en la vida privada. No podía asistir con indiferencia a una injusticia; no se hable, pues, de una evidente opresión..."

Este estado de ánimo basta para convencernos que él constituía un terreno magnífico en el cual el anarquismo y el socialismo no tenían ni siquiera necesidad de ser sembrados, puesto que existían ya bajo tierra y bastaba que se moviese algún obstáculo para que pudiesen apuntar y elevarse a la luz del sol. Hubo aun un período de hielo que detuvo el desarrollo — el del en el sofisma según el cual todo lo que existe es razonable, y que de otro modo no podría existir. Este dogma inmovilizaba el sentimiento, volvía rígido el espíritu **transformando a sus** cultores en conservadores absolutos, para los cuales el mal era legítimo y toda rebelión contra lo **"inevitable-razonable"** era vana y condenable. Gracias al intenso ardor que ponían en todo aquello que les interesaba, Bakunin y su amigo Belinski, estuvieron entre los más encarnizados sóstenedores del sofisma helegiano. Pero superada esta época del culto estéril de la filosofía pura, Bakunin llegó en el año 1842 al radicalismo político y llegó a conocer el socialismo, gracias a la lectura de las obras socialistas, la primera entre otras el libro de León Stein sobre los varios sistemas socialistas. A esta evolución de Bakunin contribuyen también las relaciones personales que, en los años 1843-47, lo ponen en contacto personal, a veces asíduo e íntimo, con los principales afirmadores de aquella época de florecimiento del socialismo teórico. Weitling y Marx, Louis Blanc, Considérant, Lamennais, Félix Pyat, George Sand, Proudhon (por él mencionados en las "Confesiones"), y hubiera podido añadir los nombres de Augusto Beckert, Wilhelm Marr, Villegardelle y tantos otros. No es ciertamente para entretenerse en fútiles objetos que Bakunin frecuentaba el trato de estos hombres. Otros ambientes conoció él; pero su interés profundo por el socialismo es manifiesto. El no se convirtió en secuaz de una de las numerosas escuelas socialistas de entonces. El las conocía todas de primera mano, habiendo discutido íntimamente los objetivos finales con sus jefes y creadores, pero ninguna de ellas la apareció lo suficientemente completa para entrar en ella completamente. El tenía una concepción bien precisa del sacudimiento inevitable del régimen burgués, pero ninguna de las teorías sociales destinadas a sustituirlo le aparecía todavía lo suficientemente elaboradas, lo que explica que él afirmase que ninguna de ellas habría regido tres días.

No creo errar al suponer que él rebuscara desde entonces la realización simultánea e interdependiente de la libertad y del bienestar colectivo, de la anarquía y del socialismo combinados, que ninguno de los socialistas más a la vista de aquella época supo esbozar de modo distinto.

Ni Marx, ni Proudhon, ni Luis Blanc, ni Victorio Considérant supieron alcanzar ese grado de progreso en las ideas que fué alcanzado veinte años después por los anárquico-colectivistas de la Internacional y que, antes de ellos, a la mitad del siglo pasado, alcanzó algún precursor aislado como Dejacques, Coeurderoy y otros.

Bakunin había llegado en los años precedentes al 1848 al radicalismo filosófico más extremo representado por Ruge, el cual, con un escrito suyo de 1849, se aproximaba, también él, a la anarquía. El asistió a los estudios de ciencia experimental materialista de Carlos Vogt, el cual también profesaba, en 1849, una doctrina anárquica individualista. Además Bakunin era el amigo íntimo de Herwerght, el poeta revolucionario alemán, como también de Ricardo Wagner, netamente anarquista en sus escritos de 1849.

¿Por qué, entre todos estos, Bakunin solamente se habría desinteresado de la idea anárquica? Dígase lo mismo de las ideas socialistas, de las cuales, empero, no quiso abrazar ninguna. El concebía un socialismo, un anarquismo totalmente suyo, como todo pensador independiente. Se podría afirmar que el socialismo de los otros no le apareciese suficientemente libertario, y la anarquía de Proudhon le pareciese demasiado poco colectivista.

Podrá alguno — siempre con respecto a la incriminada "Confesión" — sostener que las ideas allí expresadas de "dictadura" y de "disciplina" se dan de puntapies con la concepción precisa del socialismo libertario. No se pierda de vista, empero, que entonces el movimiento obrero encontrábase en pañales. Por lo demás, Bakunin no conoció la Inglaterra de aquel tiempo con su movimiento cartista, su cooperación, y sus uniones profesionales en lucha victoriosa contra las leyes de coaliciones, las cuales, en el continente, impedían toda manifestación del movimiento obrero colectivo, reduciendo el movimiento obrero a sociedades secretas o a círculos públicos sin importancia.

El no conoció más que esos comienzos ineficaces y el gran objetivo final; en cuanto a los medios, aceptaba una revolución que fuese lo más completa posible, y que se dirigiese asaz mayormente a las cosas que a los hombres, una revolución tal, esto es, de crear, con la destrucción y la repartición, un estado de cosas talmente cambiado y nuevo que, aun en caso de derrota, hiciese imposible el retorno a las condiciones del pasado. Por esto él no confiaba en el parlamentarismo (que conoció entonces bajo la forma asumida bajo el reinado de Luis Felipe, esto es, el sistema del balancearse de los dos partidos burgueses) y tuvo el máximo horror de las asambleas legislativas. Y como el pueblo parecía supino en su letargo, él no veía la salud sino en una dictadura de buena fe que despertaría al pueblo con una educación saludable y desaparecería poco después. El mismo no quería ser dictador, así afirma en las "Confesiones"; él esperaba perecer en la lucha, ya que pertenecía a aquellos que destruyen; otros, mejores que él, surgirían después para reconstruir.

Esta concepción educativa de la dictadura corresponde, pues, todavía, a la infancia del movimiento, es decir, cuando nada había todavía; y aquellos que quisieran servirse de ella ahora como un argumento en pro de la dictadura de nuestros días, vienen a demostrar, con esto, como para ellos el pueblo ha quedado todavía en la infancia. Apenas, por el año sesenta, Bakunin, Proudhon y otros vieron al pueblo despertarse al fin, ellos fueron de los primeros en saludar esta evolución y en estimular a los trabajadores a emanciparse por sí mismos.

No se le presentó a Bakunin, en el 1848-49, una ocasión de elaborar y de proponer sus ideas sociales, y él también sabía que esto interesaría bien poco a Nicolás I; por lo cual se limitó a describir algún cuadro de la inevitable ruina del sistema actual, a señalar la ineficacia de los sistemas hasta entonces propuestos para sustituirlo, a bosquejar la revolución cual él la veía para Rusia y el exterior, sin indicar, empero, sus ideas sociales en conjunto.

Si estas ideas no tuvieron un primer puesto en su accion en 1848-49, esto no depende de no haberlas tenido o casi; esto depende del hecho que de Bakunin vino a enseñorarse exclusivamente un factor, y a determinar, desde entonces, su acción: el nacionalismo, del cual examinare la influencia ejercida sobre el, que, a mi manera de ver, fué desastrosa.

(Concluirá).

DE AVELLANEDA

Por ejemplares, subscripciones, entradas a funciones a beneficio del semanario, como también para la adquisición de los libros y folletos que se hallen en venta en esta administración, los compañeros de Avellaneda deben dirigirse a la dirección de este Comité: Baudrix N° 511.

Poder emancipador del trabajo

El poder emancipador del trabajo hasta ahora no ha sido bien considerado. Con solo dejarle la debida libertad, el trabajo emanciparía bien pronto a toda la especie humana. El capital está obligado a detener a cada paso al trabajo emancipador. La abundancia de éste, la universalización y la aptitud de satisfacer por sí solo todas las necesidades de la especie humana, engendra las crisis del capital. Si se le deja en libertad de producir nada más cuanto está en su capacidad actualmente, quebraría al capitalismo, y emanciparía de él con solo seguir produciendo. El capital necesita detener el trabajo, y aún destruir a los productores que le perjudican. Si un país es una inmensa usina, necesita impedir que los otros países sean otras inmensas usinas también. Necesita detener el poder emancipador del trabajo. Si éste puede obrar en libertad, hoy mismo, con todas las máquinas y los trabajadores que hay, un número de los cuales tienen que estar siempre paradas o desocupados, no quedaría por debajo sino por encima o a la par de la satisfacción de todas las necesidades. Y los productos cesarían de tener precio, como no lo tienen las cosas abundantes: el aire, por ejemplo. Tanto como el aire, el trabajo puede dar las demás cosas necesarias. Tan grande es su poder emancipador, que el capital se ve obligado a detenerlo, aún a emprender sangrientas guerras para cerrar fábricas o usinas, para tapar fuentes de producción; de lo contrario, liquidaría al capital y realizaría su obra de emancipación.

Exclusivamente el trabajo mete en crisis y zapea el edificio del capital. El poder emancipador que hay en él sube como la savia, a pesar de ser bien contraria la intención de los capitalistas. Crisis tras crisis, el capital no sabe como detener la savia o sujetar el crecimiento de este poder emancipador. Guerra allí, para matarlo; destrucción aquí de sus productos, que se amontonan con escandalosa abundancia: una lucha, en fin, contra el poder emancipador del trabajo, que hace saltar al capital en el aire, y que al fin alcanzará su objeto de dar lo necesario y lo supérfluo a la especie humana, sin que sea esto un motivo de guerra o de parar en seco la producción, "porque donde las necesidades están satisfechas nada tiene que recoger ni emprender el capital". Allí haze crisis y allí sucumbe, entre los trabajadores que se sirven liberalmente a sí mismos. Allí bastan los trabajadores y es innecesaria la especulación.

Sobre lo de San Juan y Mendoza

Llamo la atención de los camaradas a lo que aparece publicado en el número 4096 de "La Protesta", de fecha 23 de Mayo — bajo la firma de José M. Acha, una publicación, y otra del Comité Pro "La Protesta" de San Juan, — por cuanto de su lectura, bien fijado todo y prescindiendo de los desahogos, que son solamente desahogos y no son razones, surge precisamente la comprobación de que he dicho la verdad en los dos artículos que he publicado sobre este asunto. Pueden los compañeros unir estas contestaciones con los referidos artículos, que es la manera de ver por las dos caras la cuestión.

No olvidemos que lo que pretenden ellos es el boicot, perseguir o coaccionar asimismo a quien dude o no apoye el boicot. Por esto este periódico mismo, aparece como boicoteable, y la nota de Goñi, después de la advertencia en "La Protesta", era un principio de ejecución en este sentido. Sin embargo, en cuanto a lo esencial, o sea la razón central del boicot, que es lo que todo el mundo quiere que se diga de una vez, aparecen toda clase de desahogos personales, pero no comprobado que se trate de un conflicto patronal con la organización obrera, sino lo que hemos dicho: la cuestión de un bando o de unos individuos que quieren perseguir, con las armas reservadas para el enemigo, a otro bando u otros individuos que no son gratos para ellos. Seguir a cualquiera en esta acción es completamente ridículo. Y aún puede ser muy grave, cuando la coacción económica a un obrero como Ricardo Verasco, puede ser el sitio o la muerte por hambre para él. Cuando analizamos con serenidad las razones, vemos que surgiría el estado más horrible, en que bastaría el disentimiento con algunos individuos para ser condenados a la muerte o al ostracismo social por completo. Nos negamos a seguir esto. Y así también todos los camaradas deben negarse.

Respecto a otra rama de este asunto, considero útil recortar de "Pensamiento Nuevo" de Mendoza, lo que va a continuación porque contribuye a fijar el valor de las cosas que hay de por medio en todas estas cuestiones.

T. Antilli.

DEL SINDICATO DE FIDEEROS A LOS TRABAJADORES DE LA PROVINCIA

Cuentas claras

Sin mayores comentarios, porque estas son cosas que se comentan solas, vamos a poner en conocimiento del proletariado en general y especialmente del adherido a la F. O. R. A. cómo procede el "órgano oficioso" de ésta, o mejor dicho, cómo proceden los individuos que se han apoderado del diario de gloriosa tradición anarquista, "La Protesta".

Los lectores de "Pensamiento Nuevo" conocen el incidente habido entre este periódico y el consejo de la Federación Provincial, el cual dió por resultado el boycot del primero y del centro anarquista "Nuevos Rumbos", editor del mismo, boycot declarado por unos cuantos sujetos incondicionales de "La Protesta" que no pueden tolerar la independencia de espíritu de los anarquistas. Pues bien, "La Protesta", que publicó en lugar preferente la declaración de boycot hecha por sus "capangas" ha guardado un silencio jesuítico al recibo de la nota que a continuación publicamos y que esta sociedad le ha enviado por dos veces con su correspondiente pedido de publicación.

Y ahora preguntamos nosotros: ¿es así como cumple su misión un diario anarquista ¿es así como se crea conciencia en los trabajadores?

He aquí la nota a que nos referimos:

"En asamblea general realizada por esta sociedad, considerando:

Que el Consejo de la Federación Local no ha informado a esta sociedad sobre los motivos que tuvo para aplicar el boycot al periódico anarquista "Pensamiento Nuevo", a pesar de haber tenido tiempo sobrado para dar los informes prometidos en su nota con fecha 17 de enero en la que se pedía nuestro apoyo a la medida extrema tomada contra aquel periódico y el centro "Nuevos Rumbos", editor del mismo;

Que esta sociedad, al no recibir del Consejo las explicaciones debidas ha investigado sobre el particular, llegando a la conclusión de que se trata de un acto descabellado, indigno de trabajadores algo conscientes;

Que el Consejo de la Federación Local aprobaría con su silencio la forma poco revolucionaria de arreglar conflictos demostrada por la sociedad federada "Unión Tranviarios y Luz y Fuerza", la cual en su último movimiento huelguístico solicitó el arbitraje del gobernador de la provincia y del director de la Oficina de Trabajo, concurriendo éste a las asambleas rodeado de una verdadera manga de empleados de investigaciones, se acuerda hacer pública la siguiente resolución:

1.o — Esta sociedad, a fin de salvar su responsabilidad en ese bochornoso asunto del boycot a "Pensamiento Nuevo", declara su absoluto desacuerdo con tal resolución del Consejo y reconoce en el centro "Nuevos Rumbos" un grupo de compañeros dignísimos, vanguardia del proletariado revolucionario de Mendoza.

2.o — Pedir al Consejo de la Federación Local exprese públicamente su opinión respecto a la forma "camaleónica" de solucionar huelgas puesta de manifiesto por los tranviarios, pues nuestra dignidad de obreros conscientes y el Pacto de la F. O. R. C. así lo exigen.

Juan Del Río.
Secretario.

Mendoza, abril 12 de 1922.

Palabras íntimas

Muchas veces me he preguntado: ¿qué es lo que nos impulsa a los hombres a escribir, discutir y luchar por las ideas? ¿De dónde nos viene ese afán, esa inquietud, esa fiebre que nos devora por conocer, por alcanzar y demostrar la razón o la verdad de una cosa o de un fenómeno? ¿Por qué, ese batallar continuo, esa lucha de todos los días, de todos los instantes? ¿Qué hay en nosotros que nos conmueve y nos induce a pensar, a reflexionar?

Oh, sí, compañero, amigo; yo, tú y él, todos, sentimos palpitar en lo íntimo de nuestro ser ese impulso vital de la naturaleza, esa inquietud dinámica del espíritu, esa caricia vivificadora del ideal que nos exalta y nos eleva por sobre el imperativo biológico de la escala zoológica; esa caricia dignificadora del pensamiento que late, palpita y bulle en nuestro cráneo como un manantial de fuerzas desconocidas, de energías radiantes e inconmensurables!

¿Y cómo no pensar, luchar e inquerir, cuando se siente latir la vida, cuando se oye vibrar el mundo bajo nuestras plantas y se experimenta en carnes propias los zarpasos de la bestia ancestral que nos circunda por todas partes, de dentro a fuera o viceversa, o cuando canta en nosotros ese himno augural del porvenir? ¿Cómo no sentirse inquietos, abnegados, solidarios, justicieros, anarquistas, en fin, cuando se ama a los hombres por la vida y para la vida? ¿Cómo no sentirse impulsados a vivir, cuando sonríen los niños, cuando canta el amor en los labios de la amada, cuando el amigo, el compañero, estrecha fuerte, efusiva y sinceramente vuestra diestra, cuando los brillos estallan y [illegible] en el bien y para el bien para abolir la explotación y la tiranía? Ah, sí, amigo y compañero! ¿Cómo es posible no sentirse impulsados a luchar y batallar en todas los instantes y en todas las circunstancias, cuando todos carecemos, niños, hombres y mujeres, de esa sagrada condición que creó el cosmos y el insecto: **la libertad?**

He ahí, entonces, lo que nos impulsa a los hombres a escribir y a luchar por la materialización de las ideas que nos conmueven y nos inquietan: la libertad. He ahí el por qué de esa fiebre, de ese afán, de ese deseo de vivir por y para la libertad. He ahí, por último, la palabra íntima que late y palpita en el corazón de los hombres que aman la vida: la libertad.

Helios.

Resina para "La Antorcha"

DOS FUNCIONES MÁS

EL SABADO 3 DE JUNIO
a las 20 y 30
En Estados Unidos 3545
A medio beneficio con los presos anarquistas en Rusia.

Teatro: LAS VIBORAS
de R. G. PACHECO
y 1.° DE MAYO
de PEDRO GORI
Conferencia: La LIBERTAD
por R. GONZALEZ PACHECO
ENTRADA 0.50

EL DOMINGO 18 DE JUNIO
a las 20 y 30
En el "Orfeon Español"
PIEDRAS 534
Organizada por la Agrupación Anarquista de Obreros Panaderos.

Teatro, Concierto y Conferencia
por R. GONZALEZ PACHECO
sobre
Libertad burguesa y Libertad proletaria

Análisis de la evidencia pro y contra Sacco y Vanzetti

De "América", de Bostón

(Continuación)

¿Porqué la Andrews se desmayó en la audiencia?—

Mary Kurlansky declaró que la Mrs. Andrews le dijo que: "se había desmayado porqué el abogado defensor le leía página por página la historia de su vida pasada, y ella temía que sacaran a luz la cuestión que ha tenido con el señor Sanders". *Sanders*, declaró *Kurlansky*, es un oficial de la armada. Este testigo continuó diciendo que la Mrs. Andrews le había dicho que ella no podía identificar a los que ella viera en Braintree, pero la Policía quería a cualquier precio que ella identificara a alguno en la cárcel de Dedham, pero ella no podía hacerlo por que no les había visto la cara. Kurlansky se presentó voluntaria a declarar para la defensa, cuando leyó en la prensa diaria la declaración falsa de la Andrews, y la "identificación positiva" que ella hizo en la Audiencia.

El Policía George Fay testificó que él había entrevistado a *Mrs. Andrews* en Febrero 1920, sobre el alegado asalto en el retrete y cuando éste le preguntó si ella creía que el *asalto* podía tener alguna relación con el asunto de *South Braintree*, ella respondió que no podría identificar a los autores de aquel crimen por no haberse fijado bien en ellos. *Alfred la Brecque*, Secretario de la Cámara de Comercio, declaró que élla le había dicho a él lo mismo referente a éste asunto. *Miss. Lena Allen*, en cuya casa Mrs. Andrews había habitado, testificó que ésta tiene buena reputación de embustera y añadió que núnca más la admitiría en su casa.

Escena Cómica.

En la escena del delito, al lado del cadáver de Berardelli, fué hallada una gorra, la cual han querido hacer pasar como de propiedad de Sacco. *Fred Loring* declaró haber hallado la citada gorra momento después del crimen. Al ser probada en la cabeza de Sacco, ésta le cubría solamente la mitad de la cabeza, lo cual sirvió de risa a todos, mientras su propia gorra probada después le asentaba maffnificamente bien.

"La gorra del bandido" estaba forrada de piel y Sacco nunca había tenido gorra de esa clase. *Geoge Kelly*, amo de la fábrica de calzado donde Sacco estaba empleado, declaró haber visto diariamente trás del banco donde el acusado trabajaba, una gorra de pintas blancas y obscuras que a él le parecía diferente de la presentada por la acusación. Una gorra como la descripta por Kelly fué hallada en casa de Sacco después del arresto, la cual Kelly ha reconocido.

Contraste de los expertos—

De los cuatro proyectiles extraidos del cadáver de Berardelli, tres de ellos fueron disparados por una pistola *Savage*. El cuarto fué disparado por otra clase de revólver, cuya marca está en disputa entre los expertos mecánicos. La prosecución sostiene que el proyéctil en cuestión marcado "bala N. 3" que produjo la herida mortal, fué disparado por la automática Colt hallada en posesión de Sacco a la hora de su arresto, tres semanas después del crimen. El proyectil (N. 3) es Winchester, de cuya marca ya no se fabrican más desde hace mucho tiempo. El *Capitan Charles Van Amburgh*, experto en armas, empleado en la fábrica de la compañía Remington, declaró para la prosecución y dijo: "Yo creo que el proyectil que causó la muerte a Beradelli fué disparado por una pistola automática marca Colt... Estoy inclinado a creer que fué disparado por esta misma automática Colt. Basó su creencia en una marca hallada en el proyectil, visible solamente bajo la potencia del microscopio, y en marcas similares en otras tres balas disparadas con la misma automática que tenía presente. Estos tres proyectiles disparados por el experto fueron de marca Winchester de fabricación moderna. En otros tres proyectiles marca Peters, disparados con la misma pistola, no fueron halladas esas marcas, declarando ser esto debido a que las Peters eran un poquito más pequeñas que las Winchester y por consiguiente no hacían tanta presión al salir. Al ser interrogado por la defensa declaró que marcas idénticas a las halladas en los proyectiles disparados con la pistola de Sacco, son generalmente causadas por corrosión en la parte interior del cañón, y que en su opinión estas fueron producidas por esa causa.

El *Capitan William H. Proctor*, Jefe de Policía del Estado, fué el segundo "experto" presentado por la acusación. Este insistió en que el proyectil marcado (N. 3) fué disparado por el revólver de Sacco. "Ese proyectil fué disparado por una automática Colt calibre 32". Dijo Proctor: "Tiene las estrías del interior del cañón, hacia la izquierda y un canal de 0.060, de pulgada. El único revólver que tiene las estrías hacia la izquierda es el Colt". ¿"Vd. sabe—le preguntó el abogado de la defensa—que hay por lo menos otras dos marcas de revólver que tienen las estrías hacia la izquierda?". "No; yo no lo se" respondió Proctor. "¿Sabe Vd. que los revólver *Spear y Sauer* tienen las estrías hacia la izquierda?" volvió a interrogar el defensor. Pero Proctor no lo sabía. Nunca había visto ni oído hablar de esa clase de armas. Este testigo dijo que había servido como *experto* de armas en más de cien procesos. El no fué capaz de desmontar una automática Colt en la sala de Audiencia cuando el defensor se lo exigió. Proctor luchó en vano por cerca de 25 minutos hasta que su cara se volvió de color tomate, dejando caer la pistola al suelo, reconociendo su incapacidad. El juez dijo que probara algún otro, y en un abrir y cerrar de ojos estaba ya en pedazos en las manos de otro experto. ¿"Como se llama la parte por la cual penetra la aguja que golpea y hace explotar el cartucho?" le preguntó el defensor.

"Yo no lo sé, pues no conozco todas las partes científicas de un revólver"—contestó Proctor. La pistola Colt que se supone sea la que tenía Sacco, Proctor afirma que le fué entregada por otro policía en el cuartel de Brockton, y algunos cartuchos de calibre 32. P. ¿"Mire Vd. en este sobre, a ver si los puede conocer?". R.—"El sobre es el mismo y el número de proyectiles es igual"... "Esto puedo decirlo contándolos".

Es importante hacer notar que, tanto los proyectiles como el revólver, han estado todo el tiempo (más de un año) en poder de la Policia y la mayor parte del tiempo en posesión del Capitán Proctor. El fiscal Katzman rehusó permitir a la defensa examinarlos hasta que fueron presentados en la sala de la Audiencia.

La defensa presentada por los expertos.

En contradicción al "experto" Proctor y Van Amburgh, la defensa presentó dos conocidos y hábiles expertos, los cuales durante sus declaraciones técnicas dejaron a los allí presentes en un país donde se hablaba un "diferente" idioma: *James F. Burns*, conocido campeón de tiro al blanco y jefe de uno de los departamentos de la fábrica nacional de cartuchos, y *James H. Fitzgerald*, superintendente del departamento de pruebas en la fábrica de armas "Colt Automatic Pistol Co.".

Burns declaró que el proyectil (No. 3) podía haber sido disparado por un revólver Colt o por un Bayard, y declaró positivamente que ese proyectil no fué disparado por el revólver de Sacco. El disparó ocho tiros con este revólver y todos los proyectiles salieron limpios sin ninguna imperfección. El disparó con cartuchos marca U. S. debido a que éstos son los más aproximados al proyectil *fatal* cuya marca no se halla ya en existencia y a pesar de sus esfuerzos para conseguir otro igual no lo ha logrado y considera que los U. S. son más aproximadamente parecidos al (No. 3) que los Winchester modernos usados por el capitán Van Amburgh.

Los que han oído las declaraciones contradictorias de los cuatro expertos no han creído nunca que el jurado pudiera decidir sobre el asunto de las armas y los proyectiles, porque en realidad nada habían comprendido, pero en cambio esto ha tenido gran efecto en sus obcecadas mentes; lo demuestra el hecho que durante las deliberaciones han pedido "el cristal de aumento", pues no le sabían dar nombre...

Sacco un buen obrero.—

Desde 1910 a 1917 Sacco trabajó en la *Milford Shoe Factory*. El capataz durante cuatro de estos años, *John J. Milick*, testificó que "Sacco nunca había perdido un día de trabajo y que era uno de los mejores operarios de la fábrica". Al ser interrogado sobre su reputación como ciudadano honrado y pacífico, contestó: "buena".

¿En donde se hallaba Sacco el día de los sucesos?—

Michael F. Kelly, uno de los dueños de la Three K. Shoe Factory, donde Sacco trabajó 18 meses antes de su arresto, y su hijo *George Kelly*, superintendente y socio, testificaron sobre el carácter de Sacco en términos similares a los de Mr. Millick. Las declaraciones de ambos Kelley's (padre e hijo) encajan perfectamente con las declaraciones de los demás testigos para establecer la inocencia de Sacco.

Y en parte dice George Kelley, en su elocuente declaración referente a la conducta de Sacco, el cual había sido por varios meses empleado para cuidar de la fábrica durante la noche. "Si este hombre fuera del carácter que el gobierno dice, él hubiera podido fácilmente sacar de mi fábrica durante una sola noche más de 20.000 dólares de valor en materiales, pues él tenía las llaves de todo el edificio".

A últimos de Marzo, Sacco había dicho varias veces a ambos Kelley's de que había recibido cartas de Italia, anunciándole la defunción de su madre y que él debía de ir a ver a su padre. El arregló con George Kelley para enseñar a otro a hacer su trabajo y tan pronto como su lugar estuviera satisfactoriamente cubierto, quedaba libre para ir a ver su padre. El lunes o martes de la semana del día 15 de Abril, Sacco le dijo a George Kelley que deseaba un día libre en aquella semana para ir a Boston a arreglar su *pasaporte*. El miércoles Abril 14 Sacco le dijo que tenía su trabajo bastante adelantado y deseaba ir a Boston al siguiente día. El estuvo ausente todo el día siguiente, Abril 15 (fecha del asesinato de South Braintree). Al día siguiente, 16, Sacco estuvo en su trabajo a la hora de costumbre. Abril 15 es el único día de ausencia que Kelley recuerda, y lo recordaría con facilidad si otro día hubiera estado ausente, porque su "trabajo es de un solo hombre", y si él faltara, el trabajo quedaba paralizado. Los conspiradores no han pretendido siquiera contradecir ni desmentir que Sacco había estado en Boston para arreglar su pasaporte, aproximadamente en la fecha que él dice.

Si verdaderamente fué a Boston el 15 de Abril, como él dice, o fué a South Braintree a cometer el crimen, como dice la acusación, es el punto principal de discusión en esta causa.

Diez testigos soportan el álibí.—

Sus declaraciones no fueron contrariadas aunque se trató de poner en duda su memoria. Sin embargo todos ellos estuvieron seguros de haber visto a Sacco en varias partes de la ciudad de Boston, en un día de aquella semana, y siendo el jueves el único día que Sacco ha estado ausente de su trabajo, la conclusión es clara y lógica. La señora Sacco, llamada a declarar, sin ella haberse dado cuenta, confirmó el "alibi" de su esposo. Ella fijó la fecha en que Sacco fué a arreglar el pasaporte, porque en aquel día un amigo residente en Milford en compañía de su esposa había venido a visitarlos y Sacco se hallaba ausente. Este amigo fué *Enrico Iacorelli* que Sacco había llamado para que fuera a hablar con Kelley sobre el trabajo que Sacco dejaba. *Enrico Iacovelli* testificó que había recibido una carta de Michael Kelley ofreciéndole el puesto de Sacco. El le contestó diciendo que podía venir a hablar con los Kelley's en Abril 15 para ponerlos al corriente sobre el mecanismo y él fué en ese mismo día, pasando al mismo tiempo por casa de Sacco que se halla a una corta distancia. Mrs. Sacco le dijo que su esposo se hallaba en Boston arreglando los pasaportes. La correspondencia original entre Kelley y Iacovelli fué presentada en evidencia por la defensa.

Otros afirman la declaración de Sacco.—

Sacco al ser llamado a declarar dijo que tomó el tren de las 8.56 de la mañana en South Stoughton para Boston, en Abril 15, a fin de arreglar sus pasaportes para irse a Italia. South Stoughton está a 19 millas de Boston. En Boston fué al Restaurante *Boni* en compañía de varios amigos, yendo más tarde al *Consulado de Italia* para arreglar sus pasaportes. La fotografía que llevaba, con su esposa, él y su hijo Dante, era demasiado grande para tal objeto; estuvieron un largo rato hablando sobre ese asunto y le dijeron llevara fotografías más pequeñas. En las calles encontró y habló con varias personas ,visitando más tarde un Café en *North Square;* después fué a *East Boston* donde pagó una cuenta atrasada de comestibles que tenía pendiente y finalmente volvió a South Stoughton en el tren de las 4.20 de la tarde. Esta declaración fué reafirmada por nueve testigos. El Profesor *Felice Guadagni* testificó que había comido en el Restaurante *Boni* en compañía de *Sacco y Alberto Bosco* en April 15. Estando comiendo se unió a ellos *John D. Williams*. Sacco les comunicó su intención de visitar el Consulado. Allí discutieron sobre el banquete dado por los Italianos de Boston en honor a Mr. Williams, del periódico "The Boston Transcript", que había sido recientemente condecorado por el Rey de Italia por la parte activa que había tomado en la guerra. (Esta es una fecha memorable entre los Italianos de Boston). Mas tarde Guadagni volvió a encontrar Sacco en el café. Después del arresto de los acusados, Guadagni dijo que había visitado el Consulado y allí habló con Giuseppe Andrower, empleado de la oficina Consular, quien dijo que Sacco había estado en el Consulado en Abril 15, no pudiendo arreglar sus pasaportes por ser la fotografía que llevaba demasiado grande. El profesor *Antonio Dentamaro* testificó que encontró a Sacco en el Café en Abril 15, de 2 a 3 de la tarde. Recordaba muy bien la fecha por que fué al Café después de salir del banquete dado en honor a Mr. Williams. Recordaba la entrevista por haberle dado a Sacco un mensaje para Leone Mucci, miembro de la Cámara de Diputados en Italia. Hablaron sobre el proyectado viaje de Sacco a Italia, el cual le había dicho que había ido a Boston para arreglar sus pasaportes. *Alberto Bosco* testificó de haber estado con Sacco en el Restaurante en Abril 15. *Carlos Affe'*, comerciante de East Boston, declaró que entre las 3 y las 4 de la tarde de Abril 15 Sacco le había pagado una cuenta pendiente por géneros entregados anteriormente. Presentó sus libros de notas en las que aparece el pago y fecha.

Andrower declaró en Roma—

Giuseppe Andrower, empleado en la oficina del Consolado en Boston durante seis años y actualmente residente en Italia por cuestión de salud, declaró ante el Cónsul General de los Estados Unidos en Roma. El identificó la fotografía de Sacco, su esposa e hijo, como la que Sacco había llevado a la oficina en Boston en Abril 15, y confirmó todos los detalles dados por Sacco del episodio ocurrido en el Consulado. Este testigo recuerda haber dicho a Sacco, que la fotografía era inadecuada para el pasaporte por ser demasiado grande y de haberse reído con los otros empleados del Consulado por el tamaño de dicha fotografía. Sacco había salido del Consulado momentos antes de cerrar la oficina... Esta está abierta de 10 a. m. a las 3 p. m.... Andrower salió para Italia en Mayo 20, 1920, y dijo que Guadagni había hablado con él sobre Sacco y la fotografía pocos días después del arresto.

Durante los debates en la Audiencia apareció, por mera coincidencia, lo que debe ser una prueba irrefutable de la inocencia de los acusados. Al parecer Sacco vió un día en la sala, en medio de la multitud, una cara que le llamó la atención. Llamó a su defensor y le pidió se informara si aquel individuo había viajado en el tren de Boston a South Stoughton en la tarde del 15 de Abril. Mr. McAnarney, lo llamó al pasillo y le preguntó. "Yo no lo se" contestó aquel hombre desconocido para todos, excepto para Sacco que le parecía haberlo visto—"pero veré si lo puedo saber".—Este hombre resultó ser un contratista que toma notas de sus negocios hora por hora y por los datos que aparecen en sus libros halló que había viajado en aquel mismo tren. El no conocía a Sacco y no recordaba haberlo visto nunca, había ido al tribunal como mero espectador. Su nombre es *James M. Hayes*, residente de South Stoughton. El fiscal en el empeño de deshacer el "álibi" de Sacco, al finalizar su argumento no dijo ni una sola palabra sobre la evidencia presentada por Hayes.

Declaración referente a ambos y a ninguno—

Esta declaración de contradicciones dadas contra Sacco y contra Vanzetti, debe ser suplementada por un sin número de otras consideraciones. En primer lugar, ha habido 22 personas que han declarado por la defensa sobre el acontecimiento de las identificaciones, las que por lo menos han tenido tan buena oportunidad para ver al crimen y los criminales, como los testigos de cargo, y estos declararon positivamente que estos no son los bandidos. En segundo lugar 13 testigos han declarado para la prosecución con el propósito de establecer algunos hechos en relación con el delito, y varios de ellos durante el proceso han demostrado gran interés en que los culpables fueran aprehendidos, pero no se han decidido a identificar los acusados.

Testimonio contradictorio con los de Mary E. Splaine y Frances Devlin, fué presentado por *Frank Burke*, quien observó la huida de los autores del delito desde lugar más favorable que ellas. El se hallaba en Pearl St., por donde pasó el fugitivo automóvil. Estuvo a diez pasos de distancia del automóvil, y vió dos hombres en él. El hombre que se asomaba fuera del carruaje le apuntó con una pistola automática, tiró del gatillo pero no ha habido explosión. Burke vió claramente al hombre que el prosecutor dice ser Sacco. Lo describió como de "cara llena... sin afeitar, color moreno, parecía un tipo de desesperado". Pero Burke declaró que ni Sacco ni Vanzetti eran los bandidos que él vió. *Winfred Pierce* y *Laurence Ferguson* vieron el automóvil huir desde una ventana, encima de donde se hallaban Miss. Splaine y Miss. Devlin. Pierce vió uno de los bandidos disparar contra su amigo Carl Knipps. Ambos describieron al bandido que se asomaba del automóvil y disparó, pero declararon que no fué ni Sacco ni Vanzetti. *Barbara Liscomb*, empleada en el tercer piso, o sea ancima de donde Pelser trabajaba, oyó los disparos y corrió a la ventana. Vió dos hombres tendidos en tierra; uno estaba encima de Berardelli disparando, éste era moreno; dió vuelta y le apuntó a ella con su pistola y ella cayó desmayada. Pero en aquel instante de observación la imagen de aquel hombre quedó grabada firmemente en su imaginación... "Yo me recordaré de aquella fisonomía todo el resto de mi vida".—dijo ella—"pero no es ninguno de los acusados. De esto estoy positivemente segura"...

Mrs. Jennie Novelli vió un automóvil que caminaba despacio por la calle, poco antes del crímen y se fijó particularmente en el chaufer y en el que estaba a su lado a quien le pareció conocer en el momento. Al ser interrogada si estos eran Sacco y Vanzetti ella contestó: "No, estos no fueron". *Alberto Frantello* pasó de un edificio al otro a las 2 y 55 p. m., vió dos individuos recostados contra la valla en frente de la fábrica Rice y Hutchhins. Pasó bastante cerca de ellos como para poder tocarles con la mano. El está cierto que ni Sacco ni Vanzetti fueron los que él ha visto.

La prosecución trata de colocar a Sacco en el lugar de uno de los bandidos descriptos por éste testigo. *Daniel J. O'neill* dejó el tren de Boston en la estación y se hallaba sentado en un carruaje de alquiler junto con Mr. Gilman, cuando de repente sintieron los disparos. Tomó una clara impresión por lo menos de uno de los autores del delito a una distancia de 155 a 170 pies. Dijo positivamente que ninguno de los acusados fué el hombre que él vió. *Pedro Iscarola* se hallaba a una distancia de 40 a 50 pies del lugar de los sucesos, hallábase trabajando en una excavación y había ido a beber agua. Este dijo que el individuo que disparó a Parmenter era un poco más bajo y moreno. *Emilio Falcone* estaba a una distancia de cien pies separado del lugar del crímen; vió a quien disparó, éste era alto y rubio, afirma que no era Sacco ni Vanzetti. *Enrique Cerro*, que tambien trabajaba en la excavación, se hallaba a 90 pies de distancia, y dice que a Parmenter le disparó un hombre de pelo rubio. *Angelo Ricci*, el capatáz empleado en la excavación mencionada, fué llamado a declarar por la acusación para desmentir a los cinco testigos que trabajaban con él, para "probar" de que ninguno de ellos se había movido del lugar donde estaban trabajando, lugar del cual no era posible ver la calle sin subir del hoyo. Al ser interrogado por la defensa exclamó: "Que diablo; yo hice lo mejor que pude; cuando se tiene a 24 hombres ante tal situación no se les puede amarrar con una cuerda"! "Yo les dije que no se fueran, pero se escaparon por detrás de los montones de tierra; yo no lo pude evitar". Uno de estos trabajadores, *Giuseppe Cellucci*, actualmente en la Marina de Guerra, declaró que estaba de 10 a 12 pies separado del automóvil y que uno de los bandidos le disparó un tiro y, a tal consecuencia, estuvo sordo tres días. Describió al que le disparó y al que estaba sentado al lado del chaufer: ambos tendrían unos 20 años de edad. Afirma que no fueron ni Sacco ni Vanzetti. *Nicola Gatti*, testigo importante por haber sido vecino de Sacco en Milford, hace 8 años. Si lo hubiera visto en el automóvil no hubiera dejado de conocerlo. Dijo que vió bien a los dos que estaban en el asiento del frente (con uno de los cuales se trata de cambiar a Sacco) y uno de los que estaban detrás. Al ser interrogado si había visto a los acusados en el automóvil dijo: ¡No!

Los policías que hicieron el arresto se contradicen—

El Policía *Michael Connolly* declaró que, al acercarse a Vanzetti, éste intentó "defenderse" y el policía le notificó que "si no ponía las manos en la solapa le causaría un disgusto". Connolly continuó diciendo: que del bolsillo de Vanzetti había sacado un revólver y con el mismo apuntaba a Vanzetti todo el camino, hasta

que los entregó en el cuartel de Brockton... Vanzetti cansado de oir tanta falsedad, se levantó y desmintió la declaración del policía Connolly. En compañía de Connolly se hallaba el policía Vaughn, el cual dice que él (y no Connolly) fué quien sacó el revólver del bolsillo derecho del pantalón de Vanzetti. (Página 1280 del Protocolo Oficial).

Connolly dice que él sacó el revólver a Vanzetti del bolsillo izquierdo. (Página 1284).

Marie A. Spear, chaufer del automóvil de la policía, dijo que nada había oído referente a las conversaciones que ambos policías dicen haber tenido entre ellos y los detenidos. Vaughn rehusó reafirmar la declaración de Vanzetti referente al "intento de defenderse". Este "intento de defensa" fué interpretado en la corte como "conscientemente culpables".

La defensa es el instinto de todo ser viviente ante el peligro, señores juristas... y vuestros mismos Códigos y vuestra justicia aprueba la Defensa propia, pero esta la interpretais a vuestra satisfacción.

El Juez Thayer al jurado—

Al hacer el resúmen del proceso, éste ministro de la "justicia" ha incurrido en numerosos errores, según la opinión general de todos los que han oído o leído su declaración.

Apelando además al patriotismo en nombre del Estado, del gobierno, la ciudadanía americana y la lealtad para con las Instituciones Democráticas de los Estados Unidos y la fé en la religión, viniendo con ello a remachar el clavo del prejuicio de raza y político ya existente contra los acusados, por haberse estos declarado enemigos de todas las instituciones políticas, de la religión y de todas las patrias. Por eso eran anarquistas... La opinión de todos los observadores imparciales de éste proceso, es totalmente contraria a la decisión del togado Thayer, el cual demostró claramente su malintencionada astucia para obtener el veredicto de culpabilidad, apelando al patriotismo, por que los acusados habian huído a México durante la guerra, para evitar el ser arrastrados por la corriente bélica. Apeló al nombre del Estado y el gobierno, por que ellos niegan su alianza a todos los Estados y sus gobiernos. Apeló a la ciudadanía americana, por que ellos son extranjeros. Apeló a las Instituciones Democráticas por que ellos son conocidos anarquistas. Apeló a la fé religiosa, por que ellos son ateos, y dice en parte "nuestro buen jurista":

"Apesar de que Vds. ya saben que el servicio que van a prestar es árduo y molesto, procuren Vds. tener tanto corage en sus deliberaciones como lo ha demostrado el soldado americano mientras peleó y dió su vida en los campos de batalla de Francia, en respuesta a la llamada del supremo espíritu de lealtad americana. No hay mejor palabra en el idioma inglés, que la palabra LEALTAD. El que es leal con Dios, con la Patria, el Estado y el gobierno, es el mejor tipo de verdadero ciudadano americano, por encima del cual no hay cosa mejor en el mundo entero".

El más sublime de los gobiernos—

Continúa el juez Thayer diciendo al jurado: "No permita dios que las puras aguas de un gobierno como el nuestro, el más sublime y noble del mundo civilizado, sean manchadas por las corrientes arbitrarias de los hombres adversarios. Según el más alto juicio de los hombres, desde el día que un pequeño grupo de peregrinos desembarcó en las playas de Plymouth, hasta éste último momento, la vida humana, la libertad, y la propiedad, pueden ser protegidas solamente con la estricta fé y obediencia en las leyes de nuestra patria". Y en otra parte dice: "Las leyes garantizan a todas las personas por igual los mismos derechos y privilegios e imponen a cada una y a todas los mismos deberes, obligaciones y responsabilidades para todos los que deseen aceptar las bendiciones del gobierno y que deseen servir con fidelidad y cariño a aquel mismo gobierno".

Las insinuaciones del Juez Thayer no se oyen con frecuencia en los procesos comunes; estas son una prueba evidente de que éste fué un proceso a la anarquía y los anarquistas, desarrollado tras el cortinaje de una falsa acusación.

En resúmen—

Los testimonios presentados por el gobierno y por la defensa para hacer las identificaciones son 35. Siete fueron incapaces de hacer ninguna identificación, 21 fueron ciertos de que ni Sacco ni Vanzetti habian estado entre los bandidos; 4 "identificaron" a Sacco, dos de ellos hicieron serias contradicciones en sus declaraciones, y los otros dos, fueron completamente desacreditados. Solamente un hombre que el mismo fiscal se vió obligado a corregir, "identificó" a Vanzetti.

¿Ante tales pruebas, Sacco y Vanzetti son culpables del crimen de que se les acusa?... Doce hombres, elejidos para juzgar tan delicada posición, han decidido cinicamente de esto en el hote a donde fueron a comer la última comida pagada por el Estado. ¿Ha tenido el jurado en consideración las declaraciones de los testigos de defensa y las contradicciones de los testigos de cargo en perjuicio de dos inocentes víctimas?... ¿Ha podido el jurado tener presente durante las siete semanas que duró el debate de este proceso, para poder decidir en tan corto periodo de tiempo? ¿Habrá humano ser en el mundo que se considere capacitado para juzgar a otro y especialmente en la completa ausencia de pruebas?... ¿Ha pesado el jurado con la balanza de sus conciencias los átomos numerosos que forman el inmenso bloque de la evidencia presentada en esta causa inicua?... ¿Ha estudiado el jurado durante sus deliberaciones, como lo hemos hecho nosotros para hacer estas cuartillas, las 3.900 páginas del protocolo, para decidir sobre la culpabilidad o la inocencia, la libertad y la vida de estos dos infortunados?... ¡No!. Nada de eso se ha hecho y no era necesario... pues algunos de estos doce abortos de la humanidad, dormian durante las rutinarias prácticas de los leguleyos. Pero en cambio, las numerosas organizaciones patrióticas, religiosas, cívicas, obreras, liberales, la prensa diaria y obrera que estaban representadas allí, incluso el gobierno italiano con su Cónsul y Vice, y un numeroso público, entre el cual se hallaban estudiantes del colegio de leyes y varios profesores, juristas de renombre nacional, dieron unanimemente su veredicto deliberando lo contrario de estos doce mercenarios al servicio de la burguesía, que se cobijan tras los Códigos de la ley, para cometer tan alevoso crímen en nombre de la justicia.

—.·.—

NOTAS

COMITE PRO AYUDA A LOS ANARQUISTAS DE RUSIA

Por giro No. 46.116 del Banco Holandés del Río de la Plata se ha enviado con destino a la "Sociedad de ayuda a los anarquistas en las prisiones rusas" con sede en Estocolmo la suma de mil pesos equivalente a mil cuatrocientas diez coronas suecas, primer resultante de la suscripción que para el fin precitado ha levantado este Comité.

Para hacer que esta ayuda, tan necesaria a los compañeros rusos que sufren hambre de pan y libertad, se intensifique, los compañeros que tienen listas de suscripción y postales para la venta, deben apresurarse a realizarlas enviando su importe cuanto antes a este Comité.

LIBROS Y FOLLETOS

Hemos resuelto establecer anexa a LA ANTORCHA, una sección de Librería que a medida que pase el tiempo irá acreciendo su importancia e interés por las obras y novedades de librería que servirá. Tenemos la idea, en atención a lo numerosas que son en el país algunas colectividades anarquistas de otras lenguas, de ofrecer en venta también libros de esas lenguas, empezando, naturalmente, por la mayormente difundida.

EN CASTELLANO

Editorial Argonauta

Páginas de lucha cotidiana, por Enrique Malatesta ..... $ 1.—
Soviet o dictadura, por R. Rocker. „ 0.20
Hacia una sociedad de productores ..... $ 0.50
La crisis del anarquismo, por Luie Fabre ..... $ 0.20
Bolcheviquismo y anarquismo, por Rodolfo Rocker ..... $ 0.20
Carteles, por R. González Pacheco. $ 1.—
Sugestiones, por Pedro Maino ... „ 0.30
La Canción del odio (opúsculo de versos), por B. de Abajo ..... $ 0.30

EN ITALIANO

La Comune e l'Stato, por Miguel Bakounine ..... $ 1.50
Dictadura y Revolución, por Luis Fabri ..... $ 2.50
L'Unico, por Max Stinner ..... $ 3.—
Filosofia della Revolusione, por José Ferrari ..... $ 4.50
Obras Completas, de Pietro Gori, 12 tomos. El tomo ..... $ 1.20

Es conveniente para la mayor regularidad y buena marcha de esta sección de librería, que los compañeros, al hacer los pedidos, acompañen el correspondiente importe.

Todos los precios de la precedente lista son con franqueo pago.

—

PERIODICOS RECIBIDOS

España. — *Redención*, de Alcoy; *Acción social obrera*, de San Feliú de Guixols; *El Naturista*, de Carlet (Valencia); *Lucha social*, de Lérida; *Vida Obrera*, de Gijón.

Méjico. — *Nuestros Ideales*, de la capital, órgano de la Confederación General de Trabajadores.

Alemania.—*Der Syndikalits*, de Berlín.

Uruguay. — *Trabajo y El Hombre*, de Montevideo; *La tierra*, de Salto.

—

BIBL. CULTURAL "REMEMBER"

A su beneficio y de la escuela que dirige el compañero Cervoni, esta Biblioteca realizará una función teatral y conferencia el domingo 28 del corr., a las 20 y 30, en el salón "Unione e Benevolenza", con el siguiente programa: representación del juguete cómico en un acto: "La primera postura" y de la comedia dramática en 3 actos de V. Martínez Cuitiño: "Mate Dulce"; números de ilusionismo y prestigiditación a cargo de Schnaider, y conferencia por un compañero.

Entrada general, $ 1.

—

BALANCE

De la función realizada el día 21 de Mayo a beneficio por partes iguales de "La Antorcha" y "Verba Roja" de Chile.

ENTRADAS

Por 520 entradas vendidas .	$ 520.—

SALIDAS

Alquiler del salón	$ 120.—
Permiso Municipal	„ 15.—
Imprenta por programas y entradas	„ 12.—
Actrices (4)	„ 40.—
Decorados	„ 30.—
Utilería	„ 20.—
Sastrería y Peluquería . .	„ 20.—
Gastos varios, según detalle	„ 10.—
Orquesta	„ 15.—
Total	$ 282.—
Total entradas	$ 520.—
Total salidas	„ 282.—
Beneficio líquido	$ 238.—
Corresponde a "La Antorcha"	$ 119.—
Corresponde a "Verba Roja"	„ 119.—

Conformes:
Por la agrupación Arte y Natura

Moisés Marquís.

Por "La Antorcha"

Juan Ceriotti.

AVISO

Se ruega al compañero que haya encontrado una cartera de seda negra con un pañuelo de señora, en la velada que a beneficio de "Verba Roja" y de "La Antorcha" se efectuó el domingo 21, en el salón Unione y Benevolenza, la entregue en esta Administración o en Méjico 1638 a nombre de J. Socias.

RECIBIMOS

Donado en la función . . . $	0.50
F. G. — Ciudad. — p. donac. „	8.—
J. A. — Santa Fe. — p. paq. „	10.—
y por rifas . . . . . „	15.—
M. T.—V. Alsina.—p. paq. „	5.—
Rooselvet. — p. subscrip.. „	2.40
R. R.—P. Alta.—p. subscripciones . . . . . „	14.50
para la Ed. "Argonauta" „	8.—
para los presos anarq. en Rusia y los prófugos anarquistas en Alemania, por donac. de Juan Machado $ 2 y de Gabriel Pérez $ 3 „	5.—
por rifas	7.50
J. M.—Salta.—p. paq. . . „	10.—
y por subsc. de A. Guzman	2.—
R. T.—Tucumán.—p. paq. . „	5.—
y para M. Mari, por "Nueva Senda" . . . . . „	3.—
D. A.—Cañada de Gómez.— para "La Protesta" . . . . „	5.—
para "Ideas" . . . . . „	4.50
para "Amor y Libertad" „	1.—
J. C.—Villa Cañas.—p. paq. „	24.—
J. F.—Zárate.—p. paq. . . . „	1.50
y por rifas . . . . . „	6.—
J. L.—Zárate.—p. paq. . . . „	6.—
P. G.—Rosario de la Frontera.—por paq. . . . . „	7.—
y por rifas . . . . . „	7.50
por subs. a "La Protesta" „	2.—
J. D.—Chacabuco.—p. paq. „	10.—
y por subscripciones . . . „	4.80
M. G. G.—Pergamino.—por subscripción . . . . . „	1.20
por donación . . . . . „	1.—
para los prof. anarq. en Alemania . . . . . „	1.—
para los presos anarquistas en Rusia . . . . . „	1.—
y por rifas . . . . . „	0.90
E. H.—Paraná.—por rifas . „	15.—
G. F.—Santos Lugares.—por rifas . . . . . „	6.—
y para el Com. pro ayuda a los anarquistas de Rusia . . . . . „	1.50
M. Robales—Vartiz—p. paq. „	7.—
M. M. M.—Allen.—p. paq. „	10.—
F. V.—Añatuya.—p. paq. . „	7.20
J. B.—Rosario.—p. subsc. . „	1.50
F. R. O.—Baradero.—p. rif. „	1.80
y por donación . . . . . „	0.20
J. P.—La Plata.—p. paq. . „	5.—

BALANCE DE "LA ANTORCHA"

ENTRADAS

Subscripciones cobradas. . $	23.90
Pagos de paqueteros . . . „	126.70
Donaciones . . . . . „	9.70
Beneficio que nos corresponde de la función del 21 del corriente, en ésta . . . . „	119.—
Números sueltos . . . . . „	4.—
	$ 283.30

—.·.—

SALIDAS

Impresión del N.o 41 . . . $	150.—
Franqueo del N.o 41 . . . „	16.—
Cliché del N.o 40 . . . . . „	12.—
Franqueo de correspondencia . . . . . „	4.20
Expedición . . . . . „	3.—
Gastos de red. y adminis. „	40.—
Déficit del núm. anterior . „	84.55
	$ 309.75

RESUMEN

Entradas . . . . . „	283.30
Salidas . . . . . „	309.75
Déficit . . . . . $	26.45

Por la ayuda a los anarquistas presos en Rusia y por los prófugos anarquistas en Alemania

IMPORTANTE RIFA

De diez cuadros de tamaño grande, con los retratos al carbón de: ENRIQUE MALATESTA, LEON TOLSTOY, LUISA MICHEL, PEDRO GORI, MIGUEL BAKOUNINE, PEDRO KROPOTKINE, ENRIQUE IBSEN, F. DOMELA NIEWENHUIS, FERMIN SALVOCHEA y PROUDHON, de cuyo valor artístico pueden juzgar los compañeros viéndolos en el local de "LA ANTORCHA", donde están en exhibición.

La Rifa se sorteará por la ULTIMA JUGADA del mes de MAYO de la Lotería Nacional, correspondiendo cada uno de los diez premios a los poseedores de los números cuyas tres últimas cifras coincidan con las correspondientes del primer premio de esa jugada.

PRECIO DE LA BOLETA: $ 0.30

¡SANTA CRUZ!

Nuestra arma es la palabra, nuestro instrumento la luz. Hagamos que ellas se extiendan, sobre los hechos de Santa Cruz, llevando a todas partes su publicidad. ¡Contribuid al folleto!